

NEDERLANDS

Conceptronic CTVFMi2
Snelstart handleiding

**Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw
Conceptronic TV-kaart met FM-radio.**

In de bijgaande Snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic CTVFMi2 installeert.

Ingeval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: www.conceptronic.net en klik op 'Support'). Hier vindt u een database met veelgestelde vragen waar u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem kunt vinden.

Heeft u andere vragen over uw product die u niet op de website kunt vinden, neem dan contact met ons op via e-mail: support@conceptronic.net

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: www.conceptronic.net.

Bij software/drivers installatie: het is mogelijk dat afgebeelde installatie afbeeldingen iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

NEDERLANDS

1. Inleiding

1.1 In de verpakking

Pak uw CTVFMi2 uit en controleer of er niets ontbreekt. De verpakking moet het volgende bevatten:

- TV/FM/video capture kaart
- Audio/Video kabel
- Afstandsbediening en sensor voor afstandsbediening
- FM-antenne
- Deze snelstart installatiehandleiding
- CD-ROM met stuurprogramma's en applicaties

1.2 Mogelijkheden

- TV kijken op uw desktop/PC
- Stilstaande FM radio, vaste beelden en bewegende videobeelden vastleggen
- Ondersteuning voor teletekst

NEDERLANDS

2. Hardware installatie

Om de TV/FM-kaart in uw computer te installeren, voert u de onderstaande stappen uit:

1. Zet de computer uit, haal de stekker(s) uit het stopcontact en open de behuizing van uw computer.
2. Zet de TV/FM-kaart in een leeg PCI-slot.
3. Als u over een S-VHS apparaat beschikt, kunt u dit aansluiten op de 4-pins mini DIN connector (SVHS-IN).
4. Een apparaat met een RCA composiet video aansluiting verbindt u met de AV-IN connector.
5. Verbind een TV-antenne of kabel aansluiting met de TV-in connector.
6. Verbind de FM-antenne met de FM-in connector.
7. Verbind de Audio-Out uitgang met de lijningang van de geluidskaart.
8. Verbind de sensor voor de afstandsbediening met de Remote-in connector.
9. Sluit de behuizing van de computer en start de computer op.

Ga nu naar pagina 25 voor de verdere installatie.

ENGLISH

Conceptronic CTVFMi2

Quick Installation Guide

**Congratulations on the purchase of your
Conceptronic TV-card and FM-radio.**

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how to install the Conceptronic CTVFMi2.

When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to www.conceptronic.net and click 'Support'. Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our webiste, then contact us by e-mail: support@conceptronic.net

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

The Software installation as described below, may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

ENGLISH

1. Introduction

1.1 Package contents

Unpack your TV/ FM Capture Card package and be sure that all items are included. The following items should be included in your TV/ FM Capture Card package:

- TV and FM and Video Capture Card
- Audio / Video Cable
- Remote Control
- FM Antenna
- This Quick Installation Guide
- Driver and application CD-ROM

1.2 Features

- Watch TV on your PC
- Capture FM radio, still images and full motion video
- Teletext Support

ENGLISH

2. Hardware installation

To install the TV/ FM Capture Card into your computer, please follow the steps as below:

1. Turn off all your computer power sources and remove the cover of your PC.
2. Plug the TV/ FM Capture Card into any free PCI slot.
3. Connect the SVHS device to the 4 pins mini-din connector (SVHS-IN) when available.
4. Connect the camera or any RCA composite video to the AV-IN when available.
5. Connect the TV antenna or cable to the TV-in connector.
6. Connect the FM antenna to the FM-in connector.
7. Connect the Audio-Out to the line-in of the sound card.
8. Connect the remote sensor to the Remote-in connector.
9. Put the computer's cover back and power on.

Now go to page 25 for the rest of the installation procedure.

ESPAÑOL

Conceptronic CTVFMi2

Guía de iniciación rápida

**Enhorabuena por la compra de su
Tarjeta TV con radio Fm de Conceptronic.**

La Guía de instalación del hardware incluida le ofrece una explicación paso a paso de cómo instalar CTVFMi2 de Conceptronic.

Si encuentra problemas, le aconsejamos que se dirija a nuestra página web www.conceptronic.net y haga clic en «Support». Aquí encontrará la base de datos de las preguntas más frecuentes o FAQ.

Si tiene otras preguntas sobre su producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nuestro servicio técnico por correo electrónico: support@conceptronic.net

Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: www.conceptronic.net

La instalación de software, tal y como se describe a continuación, puede ser algo diferente de la instalación en su ordenador. Eso depende de la versión de Windows que esté usando.

ESPAÑOL

1. Introducción

1.1 Contenido del paquete

Desempaquete en paquete de la Tarjeta de captura de TV / FM y asegúrese de que contiene todos los elementos. El paquete de la Tarjeta de captura de TV / FM debe contener los siguientes elementos:

- Tarjeta de captura de TV & FM & Video
- Cable de audio
- Mando a distancia y sensor a distancia
- Antena de FM
- Esta guía de instalación rápida
- CD-ROM de instalación

1.2 Funciones

- Ver la TV en su ordenador
- Capturar Radio FM, imágenes fijas imágenes y secuencias de vídeo
- Compatible con la función de teletexto

ESPAÑOL

2. Instalación de hardware

Para instalar la Tarjeta de captura de TV / FM en su ordenador, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Apague todas las fuentes de alimentación de su ordenador y saque la cubierta de su ordenador.
2. Conecte la Tarjeta de captura de TV / FM en cualquier ranura PCI libre.
3. Conecte el dispositivo SVHS en el conector mini-din de 4 pins (SVHS-IN) cuando esté disponible.
4. Conecte la cámara o cualquier dispositivo de señal de vídeo compuesta RCA en el AV-IN cuando esté disponible.
5. Conecte la antena o el cable de TV al conector de TV-in.
6. Conecte la antena de FM al conector de FM-in.
7. Conecte el Audio-Out a la entrada de línea de la tarjeta de sonido.
8. Conecte el sensor a distancia con el conector Remote-in.
9. Vuelva a poner la cubierta del ordenador y póngalo en marcha.

Ahora vaya a paginar25 para el procedimiento de la instalación.

DEUTSCH

Conceptronic CTVFMi2
Schnellstart Anleitung

**Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des
Conceptronic TV-Kartes mit FM-Radio.**

In der beigegefügt Intallationsanweisung für die Hardware finden Sie schrittweise Erklärungen für die Installation ihres CTVFMi2 von Conceptronic.

Sollten irgendwelche Probleme auftreten, empfehlen wir ihnen, auf unsere **Support-Seite** im Internet zu gehen (www.conceptronic.net) und auf 'Support' zu klicken. Dort werden sie die "Frequently Asked Questions" Datenbank finden.

Falls sie andere Fragen zu ihrem Produkt haben und sie diese nicht auf unserer Website finden können, kontaktieren sie uns bitte per E-Mail:
support@conceptronic.net

Weitere Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: www.conceptronic.net

Die nachstehend beschriebene Software-Installation kann sich bei Ihrem Rechner aufgrund des verwendeten Windows-Version leicht unterscheiden.

DEUTSCH

1. Einleitung

1.1 Packungsinhalt

Öffnen Sie die Packung der TV/ FM Capture Card und versichern Sie sich, dass sämtliche Elemente enthalten sind. In Ihrem TV/ FM Capture Card-Paket müssen sich folgende Elemente befinden:

- TV & FM & Video Capture Card
- Audiokabel
- Fernbedienung und Fernbedienungssensor
- FM-Antenne
- Diese Schnellinstallationsanleitung
- Installations-CD-ROM

1.2 Leistungsmerkmale

- Auf Ihrem PC fernsehen
- Standbilder FM-Radio, Standbilder und bewegte Videobilder erfassen
- Unterstützt Teletext

DEUTSCH

2. Installation der Hardware

Für die Installation der TV/ FM Capture Card sind folgende Schritte zu befolgen:

1. Schalten Sie sämtliche Stromquellen Ihres Computers aus und entfernen Sie die Abdeckung Ihres PCs.
2. Fügen Sie die TV/ FM Capture Card in einen freien PCI-Steckplatz ein.
3. Verbinden Sie das SVHS-Gerät mit dem 4-poligen Mini-DIN-Stecker (SVHS-IN), falls verfügbar.
4. Verbinden Sie die Kamera oder jedes RCA-Composite-Video mit dem AV-IN, falls verfügbar..
5. Verbinden Sie die Fernsehantenne oder das -Kabel mit dem TV-In-Stecker.
6. Verbinden Sie die FM-Antenne mit dem FM-In-Stecker.
7. Verbinden Sie das Audio-Out mit dem Line-In der Soundkarte.
8. Verbinden Sie den Fernbedienungssensor mit dem Remote-In-Stecker.
9. Bringen Sie die Abdeckung des Computers wieder und schalten Sie ihn ein.

Gehen Sie jetzt zu Seite 25 für das weitere Installationsverfahren.

FRANÇAIS

Conceptronic CTVFMi2

Guide de démarrage rapide

**Nous vous félicitons d'avoir acheté
La carte TV avec Fm-radio de Conceptronic.**

Le Guide d'Installation du Matériel ci-joint vous expliquera pas à pas comment installer CTVFMi2 de Conceptronic.

En cas de problèmes, nous vous recommandons de vous adresser à notre **service technique** (allez à www.conceptronic.net et cliquez sur « support »). Vous trouverez dans cette section la Base de Données des Foires Aux Questions.

Si vous avez d'autres questions concernant votre produit et que vous ne trouvez pas la solution sur notre site web, contactez-nous par e-mail :

support@conceptronic.net

Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: www.conceptronic.net

Il est possible que l'installation du matériel décrite ci-dessous diffère parfois de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépend de votre version Windows que vous utilisez.

FRANÇAIS

1. Introduction

1.1 Contenus de l'emballage

- Ouvrez l'emballage de la carte de capture de TV /FM et vérifiez qu'il comporte bien tous les éléments suivants :
- Carte de capture TV & FM & Video
- Câble Audio
- Commande à Distance et le Détecteur de Télécommande
- Antenne FM
- Ce Guide d'Installation Rapide
- Le Cd-rom d'installation

1.2 Fonctions

- Regarder la TV sur PC
- Enregistrer radio FM, images fixes des images fixes et des vidéos
- Compatible avec le télétexte

FRANÇAIS

2. Installation du Matériel

Pour installer la carte de capture TV / FM sur votre ordinateur, veuillez procéder comme suit :

1. Éteignez votre ordinateur, débranchez-le complètement et démontez le couvercle de votre PC.
2. Branchez la carte de capture TV/FM dans n'importe quel slot PCI.
3. Branchez le dispositif SVHS sur le connecteur mini-DIN à 4-pin (SVHS-IN) s'il est disponible.
4. Branchez la caméra ou une vidéo composite RCA sur le AV-IN s'il est disponible.
5. Branchez l'antenne de TV ou le câble au connecteur d'entrée de TV.
6. Branchez l'antenne FM ou le câble au connecteur d'entrée de FM.
7. Branchez la sortie Audio sur l'entrée de ligne de la carte son.
8. Branchez le détecteur de télécommande sur le connecteur d'entrée Télécommande.
9. Remettez le couvercle de l'ordinateur en place et allumez-le.

Maintenant, aller à p. 25 pour la procédure d'installation.

ITALIANO

Conceptronic CTVFMi2

Guida d'installazione rapida

**Grazie per l'acquisto del scheda TV
con FM radio Conceptronic.**

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiegherà passo a passo del CTVFMi2 Conceptronic.

Se dovessero esserci dei problemi, vi consigliamo di visitare il nostro sito di supporto (andate su www.conceptronic.net e cliccate 'support'), dove potrete trovare il Database delle Risposte alle Domande più Frequenti (FQA).

Se doveste avere altre domande riguardanti il prodotto che non trovate sul nostro sito Web vi preghiamo di contattarci attraverso l'e-mail:

support@conceptronic.net

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: www.conceptronic.net

La successiva descrizione relativa all'installazione del software potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende della versione di Windows in uso.

ITALIANO

1. Introduzione

1.1 Contenuto del pack

Scartare il pack della scheda acquisizione TV / FM e accertarsi che ci siano tutti i componenti. Nel pack della scheda acquisizione TV / FM dovrebbero essere presenti i seguenti pezzi:

- Scheda acquisizione TV, FM e Video
- Cavo audio
- Telecomando e sensore a distanza
- Antenna FM
- La presente guida d'installazione rapida
- CD-ROM d'installazione

1.2 Caratteristiche

- È possibile vedere la TV sul PC
- Cattura- FM radio, fermi immagini fisse e visualizzazione a velocità reale
- Supporta funzione di Televideo

ITALIANO

2. Installazione dell'hardware

Per installare la scheda acquisizione TV / FM sul computer si prega di seguire i passi qui di seguito riportati:

1. Spegnerle tutte le alimentazioni del computer e togliere il coperchio del computer.
1. Inserire la scheda acquisizione TV / FM in uno slot PCI disponibile.
2. Collegare la periferica SVHS al connettore mini-din 4 pin (SVHS-IN) ove disponibile.
3. Collegare la videocamera o qualunque altro video composito RCA all'AV-IN ove disponibile.
4. Collegare l'antenna TV o il cavo al connettore TV-in.
5. Collegare l'antenna FM al connettore FM-in.
6. Collegare l'Audio-Out al line-in della scheda audio.
7. Collegare il sensore a distanza al connettore Remote-in.
8. Rimettere il coperchio al computer e accendere.

Adesso andare a p. 25 per la procedura di installazione.

PORTUGUÊS

Conceptronic CTVFMi2
Iniciação Rápida

**Os nosso parabéns pela compra do seu
Conceptronic TV card com FM-radio.**

O Guia de Instalação do Hardware que se inclui fornece-lhe uma explicação passo a passo de como instalar seu CTVFMi2 Conceptronic.

Se tiver algum problema, aconselhamos consultar o nosso **site de assistência** (vá a www.conceptronic.net e clique em 'assistência' Aqui pode encontrar a Base de Dados das Perguntas Mais Frequentes.

Se tiver outras questões relativas ao nosso produto e não as conseguir encontrar no nosso webiste, pode-nos contactar através do e-mail:
support@conceptronic.net

Para mais informações sobre produtos de Conceptronic, por favor visite o Web Site da Conceptronic: www.conceptronic.net

A instalação do Software conforme se encontra descrita abaixo pode ser ligeiramente diferente da instalação do seu computador. Isso depende da versão do Windows que está a utilizar.

PORTUGUÊS

1. Introdução

1.1 Conteúdo do pacote

Abra o pacote da placa de captura de TV / FM e verifique se contém todos os elementos. O pacote da placa de captura de TV / FM deve conter os seguintes elementos:

- Placa de captura de TV & FM & Vídeo
- Cabo de áudio
- Comando à distância e sensor à distância
- Antena de FM
- Esta guia de instalação rápida
- CD-ROM de instalação

1.2 Funções

- Ver a TV no seu computador
- Capturar imagens Rádio FM, imagens estáticas e sequências de vídeo
- Compatível com a função de teletexto

PORTUGUÊS

2. Instalação do hardware

Para instalar a placa de captura de TV / FM no seu computador, siga os passos indicados a seguir:

1. Apague todas as fontes de alimentação do seu computador e remova a sua cobertura.
2. Insira a placa de captura de TV / FM em qualquer ranhura PCI livre.
3. Ligue o dispositivo SVHS ao conector mini-din de 4 pins (SVHS-IN) se estiver disponível.
4. Ligue a câmara ou qualquer dispositivo de sinal de vídeo composto RCA ao AV-IN se estiver disponível.
5. Ligue a antena ou o cabo de TV ao conector de TV-in.
6. Ligue a antena de FM ao conector de FM-in.
7. Ligue o Audio-Out à entrada de linha da placa de som.
8. Ligue o sensor à distância ao conector Remote-in.
9. Volte a pôr a cobertura do computador. Ponha-o a funcionar.

Agora vá a p. 25 para o procedimento de instalação.

MAGYAR

Conceptronic CTVFMi2

Gyors installációs kalauz

**Gratulálunk Önnek amiért a
Conceptronic TV-kártyát és FM-rádiót választotta.**

A mellékelt Hardver Installációs Kalauz részletes magyarázatot nyújt a Conceptronic CTVFMi2 installálásához.

Probléma esetén javasoljuk, hogy vegye igénybe a **Support-site-en** nyújtott segítséget (menjen a www.conceptronic.net-re és kattintson a 'Support'-ra. Itt megtalálja a Gyakran Ismételt Kérdések adatbázist.

Ha termékünkkel kapcsolatban további kérdése lenne, és weboldalunkon nem talál rá választ, forduljon hozzánk e-mailben: support@conceptronic.net

A Conceptronic termékekkel kapcsolatos további információért kérjük tekintse meg a Conceptronic weboldalát: www.conceptronic.net

A továbbiakban leírt szoftver installáció kis mértékben eltérhet az Ön számítógépére való installációtól attól függően, hogy Ön melyik Windows változatot használja.

MAGYAR

1. Bevezetés

1.1 A csomag tartalma

Bontsa ki a TV/ FM Capture kártya csomagot és ellenőrizze, hogy minden elem benne van. A TV/ FM Capture kártya csomag az alábbiakat kell, hogy tartalmazza:

- TV & FM & Video Capture kártya
- Audio/Videokábel
- Távirányító és távérzékelő
- FM Antenna
- A jelen Gyors Installációs Kalauz
- Driver és alkalmazás CD-ROM

1.2 Jellemzők

- Nézzon TV-t a számítógépén
- Mentsen FM-rádió, állóképek és játsszon le állóképet és videó klipeket
- Teletext Support

MAGYAR

2. Hardver installáció

A TV/ FM Capture kártyának az Ön számítógépére való felinstallálásához kérjük kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kacsolja ki a számítógép valamennyi áramforrását és vegye le a számítógép burkolatát.
2. Helyezze be a TV/ FM Capture kártyát bármelyik szabad PCI nyílásba.
3. Csatlakoztassa a SVHS berendezést a 4 tűs mini-din konnektorba (SVHS-IN) ha van olyan.
4. Csatlakoztassa a kamerát vagy bármely RCA kompozit videó kimenetet az AV-IN-hoz, ha van olyan.
5. Csatlakoztassa a TV antennát vagy kábelt a TV-in konnektorba.
6. Csatlakoztassa az FM antennát az FM-in konnektorba.
7. Csatlakoztassa az Audio-Out kimenetet a hangkártya line-in bemenetéhez.
8. Csatlakoztassa a távérzékelőt a Remote-in konnektorba.
9. Tegye vissza a számítógép burkolatát és kapcsolja be.

Most pedig menjen a 25 oldalra, ahol megtalálja az installációs folyamat hátralévő részét.

DRIVER INSTALLATION

Driver installation



NEDERLANDS:

Klik op 'Cancel' (Annuleren) en niet op 'Next' (Volgende). Volg de stappen 1 tot en met 5 om de installatie van de driver te voltooien.

ENGLISH:

Click 'Cancel'. Do not click 'Next'. Continue step 1 through 5 to complete the driver installation.

ESPAÑOL:

Haga clic en "Cancelar". No haga clic en "Siguiente". Siga los pasos 1 a 5 para finalizar la instalación del driver.

DEUTSCH:

Klicken Sie auf ,Abbrechen'. Klicken Sie nicht auf ,Weiter'. Führen Sie Schritt 1 bis 5 aus, um die Treiberinstallation abzuschließen.

FRANÇAIS:

Cliquez sur "Annuler". Ne cliquez pas sur "Suivant". Réalisez les opérations 1 à 5 pour terminer l'installation du driver.

ITALIANO:

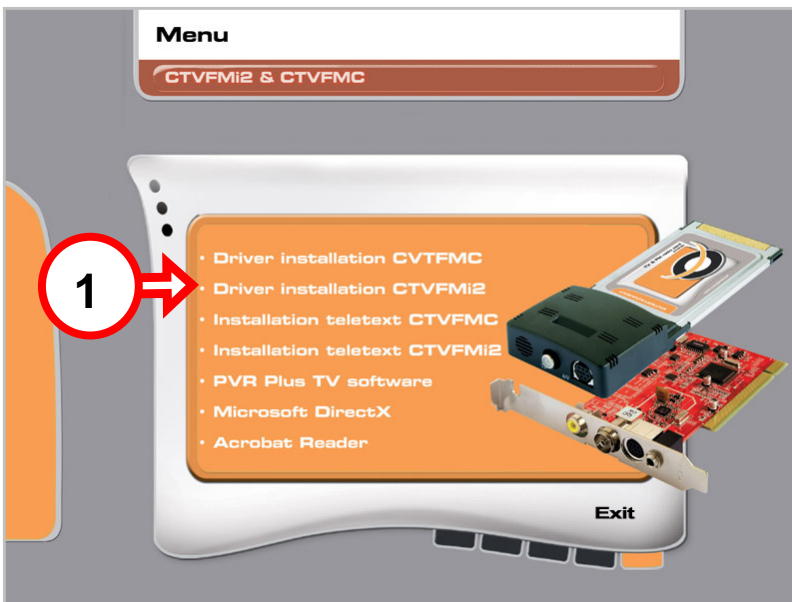
Fare clic su "Annulla". Non fare clic su "Avanti". Andare dal passo 1 al 5 per portare a termine l'installazione del driver.

PORTUGUÊS:

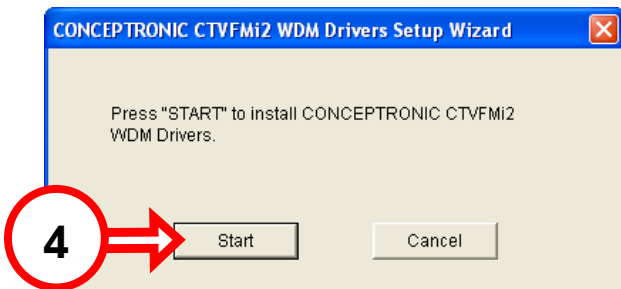
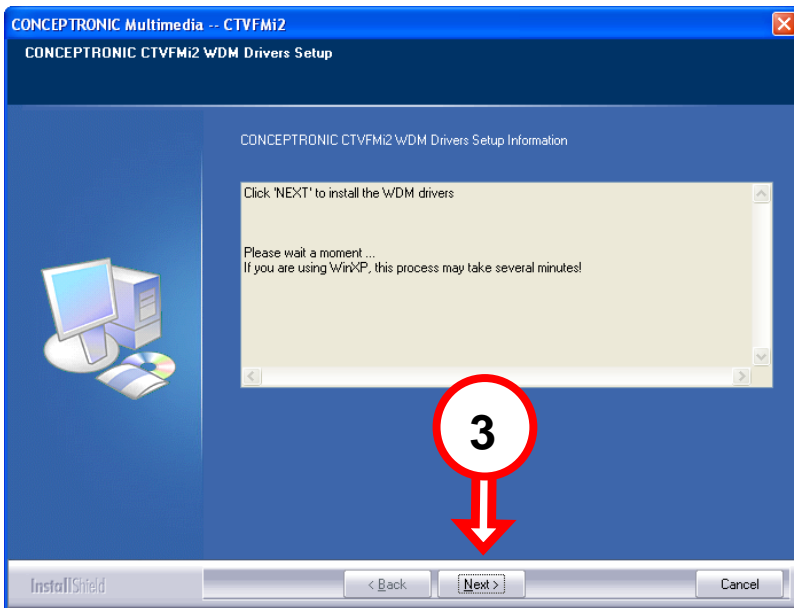
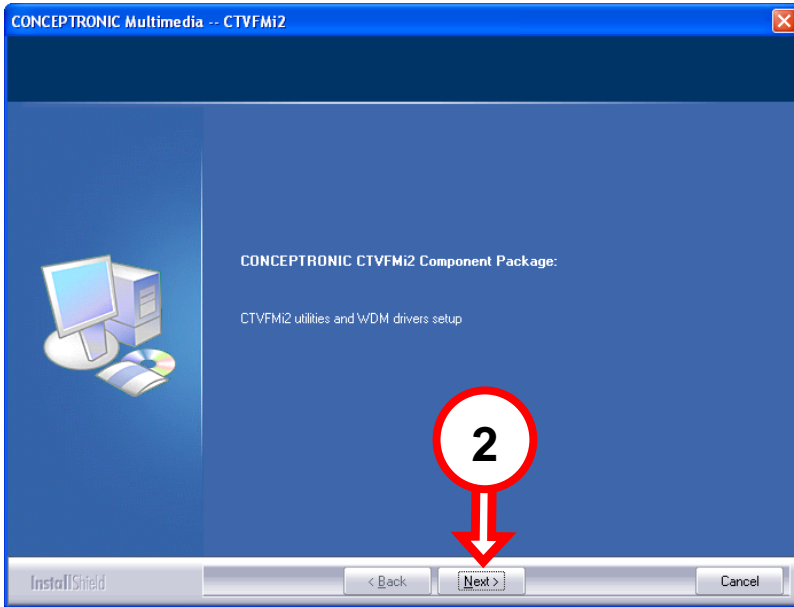
Prima 'Cancel' (Cancelar). Não carregue em 'Next' (Seguinte). Siga os passos 1 a 5 para completar a instalação dos controladores.

MAGYAR:

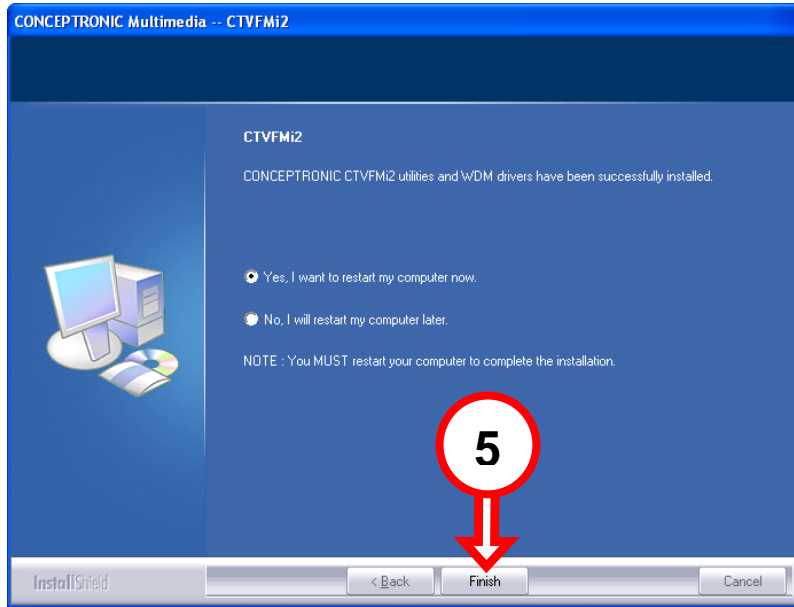
Kattintson a 'Cancel'-re! Ne kattintson a 'Next'-re! A meghajtó telepítésének befejezéséhez menjünk végig az 1-től 5-ig számozott lépéseken.



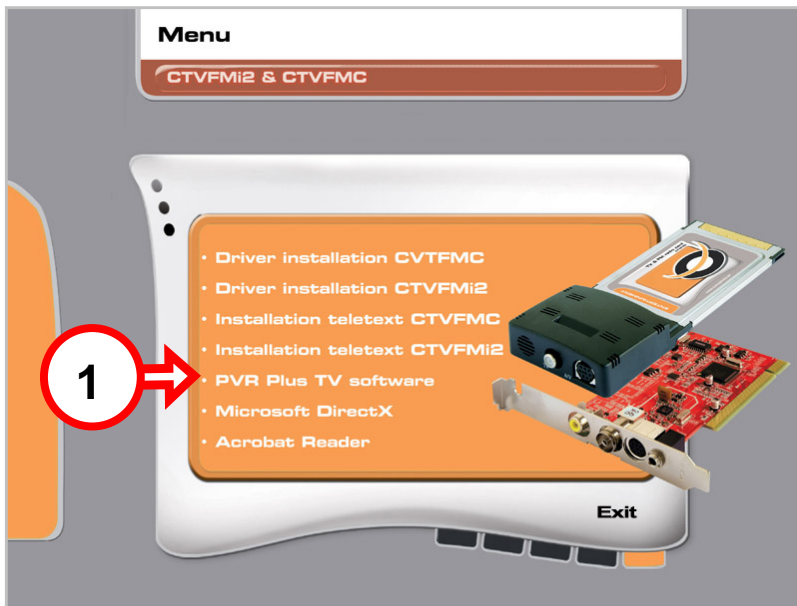
DRIVER INSTALLATION



DRIVER INSTALLATION



TV APPLICATION INSTALLATION



NEDERLANDS:

Volg de stappen 1 tot en met 6 om de installatie van de TV applicatie te voltooien.

ENGLISH:

Follow step 1 through 6 to complete the TV Application installation.

ESPAÑOL:

Siga los pasos 1 a 6 para finalizar la instalación de la aplicación de TV.

DEUTSCH:

Führen Sie Schritt 1 bis 6 aus, um die Installation der TV-Anwendungen abzuschließen.

FRANÇAIS:

Réalisez les opérations 1 à 6 pour terminer l'installation de l'application TV.

ITALIANO:

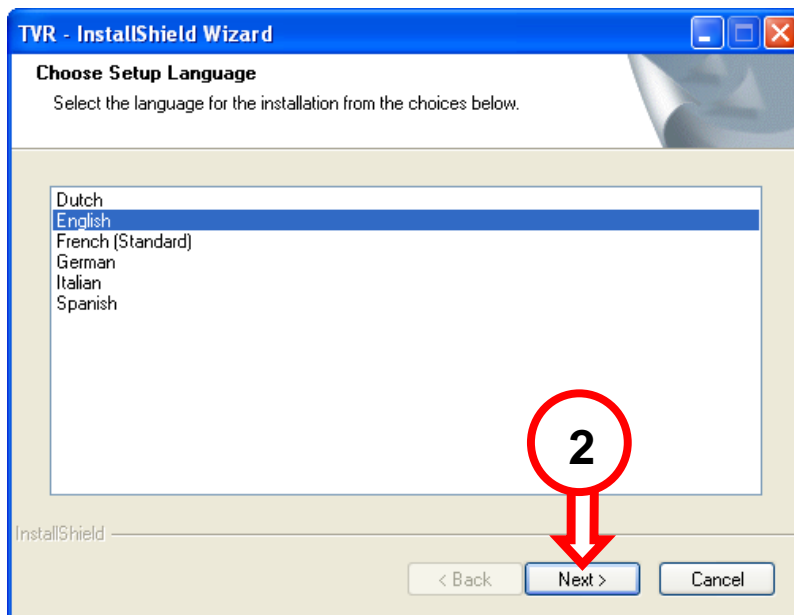
Andare dal passo 1 al 6 per portare a termine l'installazione dell'applicazione TV.

PORTUGUÊS:

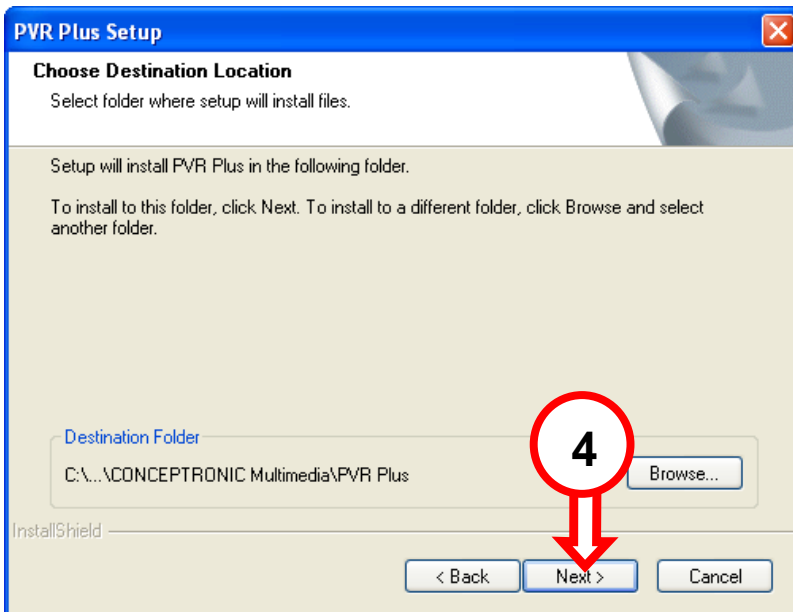
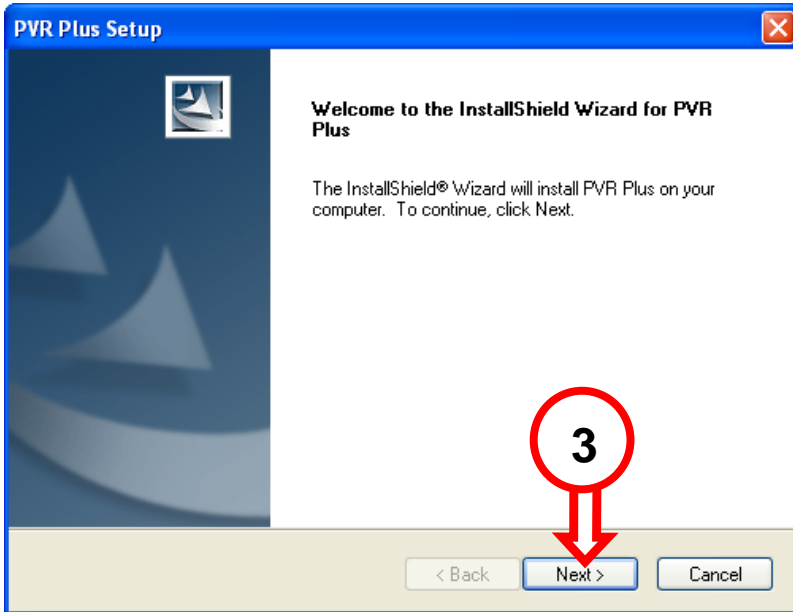
Siga os passos 1 a 6 para completar a instalação da aplicação de TV.

MAGYAR:

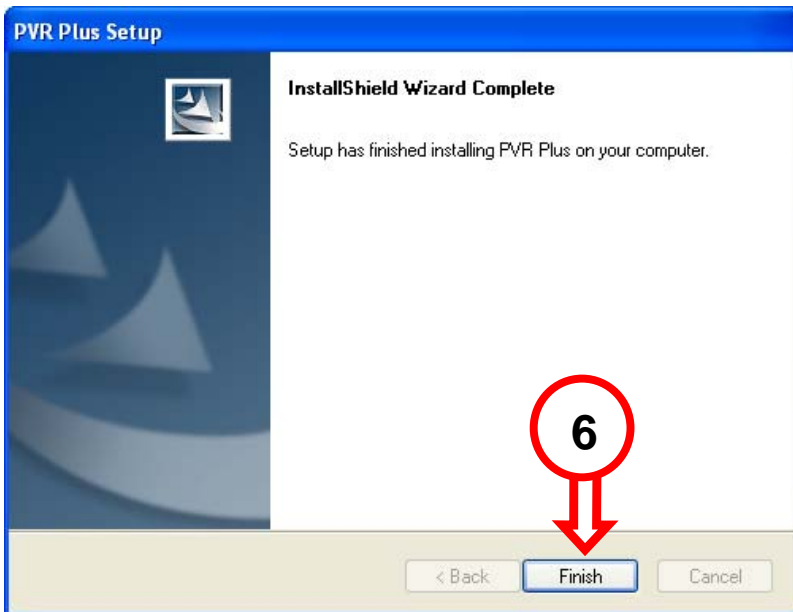
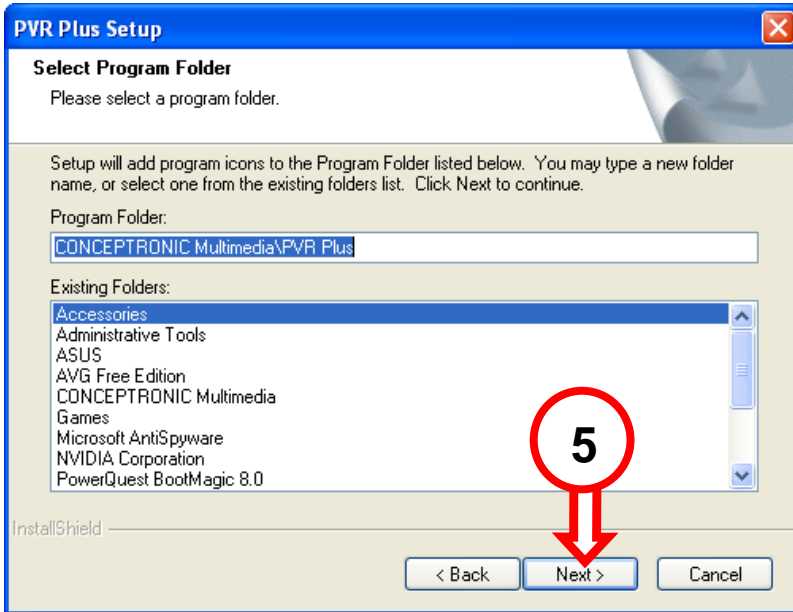
A TV-alkalmazás telepítésének befejezéséhez menjünk végig az 1-től 6-ig számozott lépéseken.



TV APPLICATION INSTALLATION



TV APPLICATION INSTALLATION



APPLICATION FIRST TIME USAGE



NEDERLANDS:

Dubbelklik de PVR Plus pictogram om de TV applicatie te starten (1)
Volg de stappen 2 tot en met 8 om de "eerste gebruik setup" te voltooien.

ENGLISH:

Double click the PVR Plus icon, to start using the TV application (1)
Follow step 2 through 8 to finish the 'First time usage setup'.

ESPAÑOL:

Haga doble clic en el icono PVR Plus para empezar a utilizar la aplicación de TV. (1)
Siga los pasos 2 a 8 para finalizar la "Configuración del primer uso".

DEUTSCH:

Doppelklicken Sie auf das Symbol PVS Plus, um die TV-Anwendung in Betrieb zu nehmen. (1)
Führen Sie Schritt 2 bis 8 aus, um die Einrichtung zur erstmaligen Verwendung vorzunehmen.

FRANÇAIS:

Cliquez deux fois sur l'icône PVR Plus pour commencer à utiliser l'application TV. (1)
Réalisez les opérations 2 à 8 pour terminer la "Configuration pour une première utilisation".

ITALIANO:

Fare doppio clic sull'icona PVR Plus per iniziare a utilizzare l'applicazione TV (1) Andare dal passo 2 all'8 per portare a termine la "Configurazione uso prima volta".

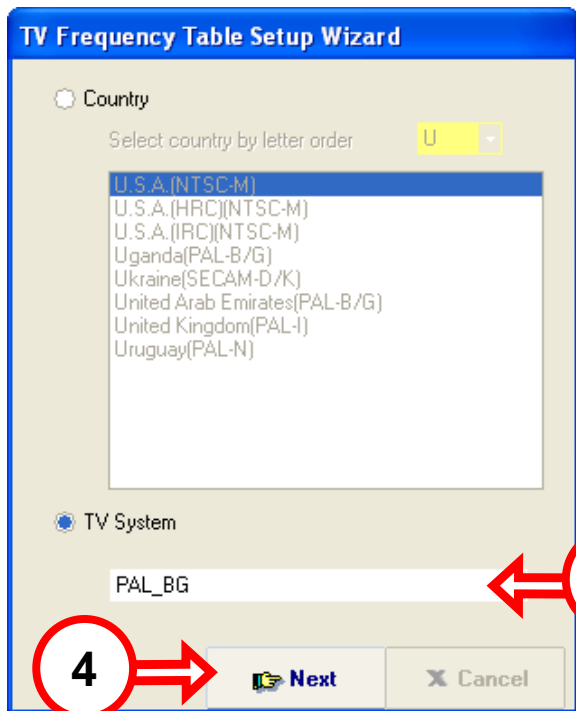
PORTUGUÊS:

Faça um duplo clique no ícone PVR Plus para começar a usar a aplicação de TV. (1)
Siga os passos 2 a 8 para terminar a 'Configuração da primeira utilização'.

MAGYAR:

Kattintson kétszer a PVR Plus ikonra a TV alkalmazás használatának megkezdéséhez! (1) Az „első használatkori telepítés” befejezéséhez menjünk végig a 2-től 8-ig számozott lépéseken.

APPLICATION FIRST TIME USAGE



NEDERLANDS:

Kies uw Land of TV systeem (3)

ENGLISH:

Choose your 'Country' or 'TV System' (3)

ESPAÑOL:

Elija su "País" o "TV System" (3)

DEUTSCH:

Wählen Sie Ihr ,Land' oder ,TV-System' (3)

FRANÇAIS:

Choisissez votre « Pays » ou « Système TV » (3)

ITALIANO:

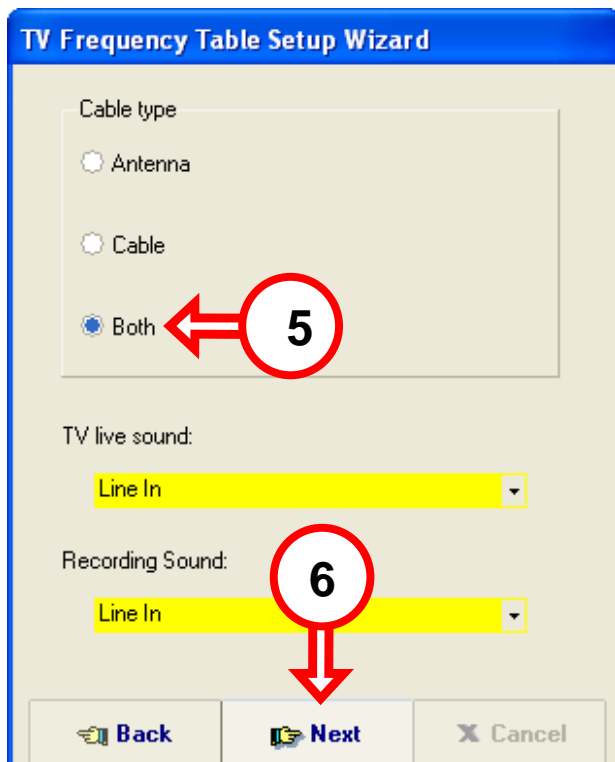
Selezionare il vostro 'Paese' o il 'Sistema TV' (3)

PORTUGUÊS:

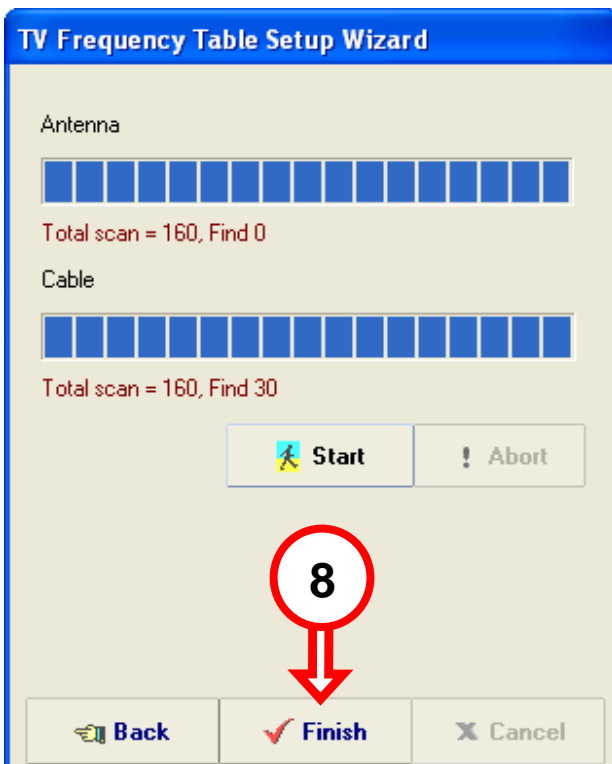
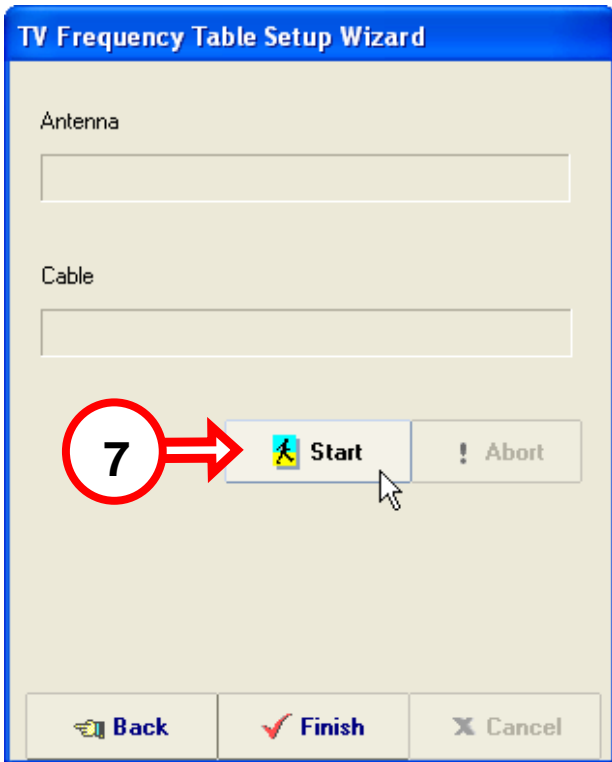
Selecione o seu 'Country' (País) ou 'TV System' (Sistema TV) (3)

MAGYAR:

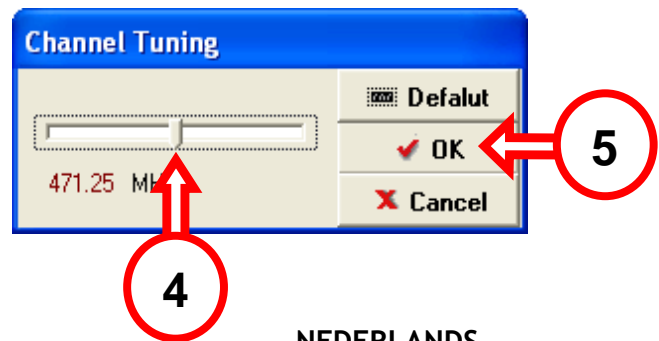
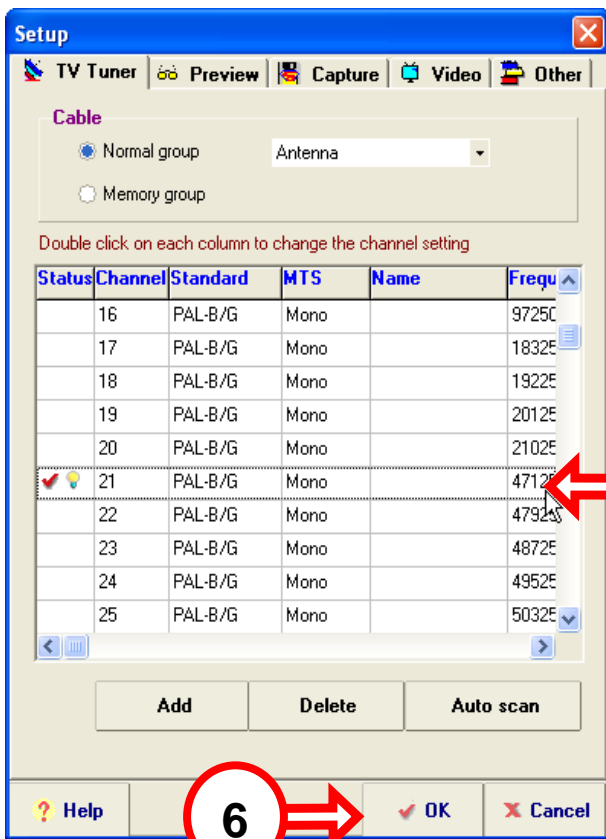
Válassza ki az Önnek megfelelő 'Országot' vagy 'TV rendszert'! (3)



APPLICATION FIRST TIME USAGE



CHANNEL FINE TUNING



FRANÇAIS
 (3) Faites cliquer deux fois
 (4) Glissez la barre pour l'accordement de dent

ITALIANO
 (3) Fare doppio clic
 (4) Usare la sbarra di diapositiva per sintonizzar

PORTUGUÊS
 (3) Faça duplo clique
 (4) Deslize a barra para multa afinar

NEDERLANDS
 (3) Dubbelklik
 (4) Gebruik de schuifbalk om fijn af te stellen

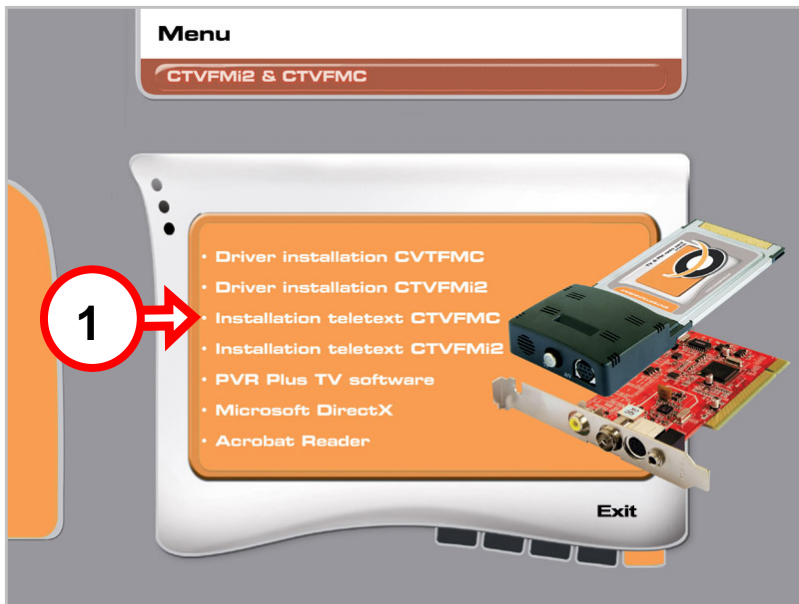
ENGLISH
 (3) Double click
 (4) Use the slide bar for fine tuning

ESPAÑOL
 (3) Haga doble clic
 (4) Deslice la barra para sintonizar

DEUTSCH
 (3) Doppelklicken
 (4) Benutzen Sie den Schieberegler für Feineinstellungen

MAGYAR:
 (3) Kattintson kétszer
 (4) A finom beállításhoz használja a sávot!

TELETEXT APPLICATION INSTALLATION



NEDERLANDS:

Volg de stappen 1 tot en met 3 om de teletext applicatie installatie te voltooien.

ENGLISH:

Follow step 1 through 3 to complete the teletext application installation.

ESPAÑOL:

Siga los pasos 1 a 3 para finalizar la instalación de la aplicación de teletexto.

DEUTSCH:

Führen Sie Schritt 1 bis 3 aus, um die Installation der Teletext-Anwendungen abzuschließen.

FRANÇAIS:

Réalisez les opérations 1 à 3 pour terminer l'installation de l'application du télétexte.

ITALIANO:

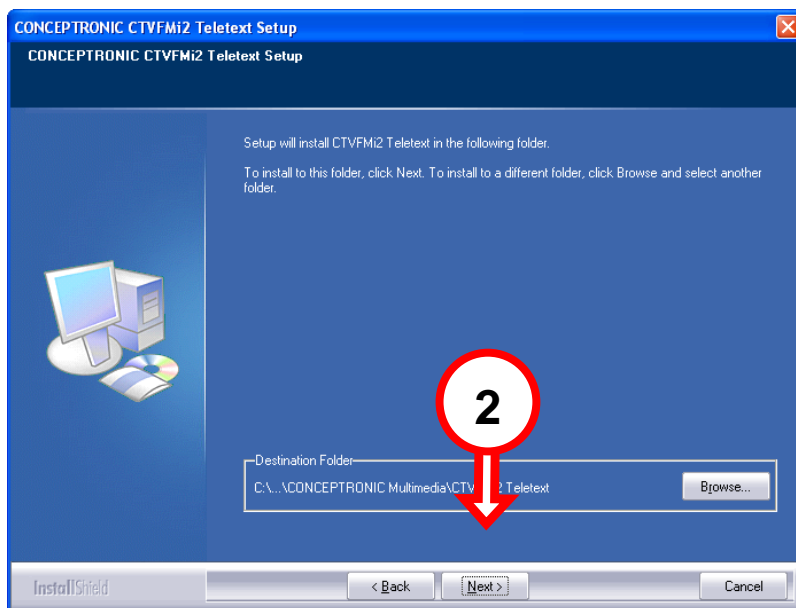
Andare dal passo 1 al 3 per portare a termine l'installazione dell'applicazione di televideo.

PORTUGUÊS:

Siga os passos 1 a 3 para completar a instalação da aplicação de teletexto.

MAGYAR:

A teletex-alkalmazás telepítésének befejezéséhez menjünk végig az 1-től 3-ig számozott lépéseken.



TELETEXT APPLICATION INSTALLATION

